

**June 15, 2020 @ 4:00 p.m./le 15 juin 2020 à 16 h**

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

**1.**

**CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**2.**

**ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**3.**

**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS**

**4.**

**ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

Regular Public Council – June 1, 2020 / Séance ordinaire publique – 1<sup>er</sup> juin 2020

---

**5.**

**CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

---

**6.**

**PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATIONS**

**6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC**

5 minutes

**Other Presentation/Autres présentations**

2 minutes

**6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**

15 minutes

6.2.1 **Update** – Covid -19 (Coronavirus) – Conrad Landry, Fire Chief

**Mise à jour** – Covid-19 (Coronavirus) – Conrad Landry, Chef des pompiers

6.2.2 **Presentation** – Greater Moncton Homelessness Steering Committee – Part 1

**Présentation** – Comité directeur des sans-abris du Grand Moncton – Première partie

6.2.3 **Virtual Canada Day and Summer Tourism Marketing**

**Fête du Canada virtuelle et marketing du tourisme estival**

6.2.4 **Project Upgrade and Communications Initiatives** – TransAqua – Kevin Rice

**Projets d'amélioration et initiatives de communication** – TransAqua – Kevin Rice

6.2.5 **Presentation** – Summer Aquatics Program: Centennial Beach and East End Pool

**Présentation** – Programmes aquatiques estivaux : Plage du Centenaire et piscine du quartier est

---

**7.**

**PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME**

---

**8.**

**STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL**

---

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

- 9.1 **Recommendation(s)** – Special Private Session – March 18, 2020  
**Recommandation(s)** – Séance à huis clos extraordinaire – 18 mars 2020
- 9.2 **Recommendation(s)** – Private Session – May 11, 2020  
**Recommandation(s)** – Séance à huis clos – 11 mai 2020

---

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

- 10.1 **Quotation QP20-051** – Reconstruction of Retaining Walls – Frampton Lane

**Motion: That** Quotation #QP20-051 – Reconstruction of Retaining Walls – Frampton Lane, **be awarded** to Modern Construction (1983) Limited in the amount of \$102,407.50 including H.S.T. @ 15% (\$92,866.68 net H.S.T.), and that the budget for the project be set at \$160,000 including Net H.S.T., engineering, landscape architectural consulting fees, landscaping allowances and contingency.

**Proposition de prix QP20-051** – Reconstruction d'un mur de soutènement – ruelle Frampton

**Motion : Que** le contrat de la proposition de prix QP20-051 (Reconstruction d'un mur de soutènement – ruelle Frampton) **soit attribué** à Modern Construction (1983) Limited pour la somme de 102 407,50 \$, y compris la TVH de 15 % (92 866,68 \$ avant la TVH) et que le budget du projet soit fixé à 160 000 \$, en tenant compte de la TVH nette, des frais d'ingénierie, des honoraires d'expertise-conseil en architecture paysagère, des provisions pour le paysagement et de la provision pour éventualités.

- 10.2 **Tender TCS20-056** – Site Preparation for Codiac Regional RCMP Facility (Albert Street)

1. **That** Moncton City Council approve the recommendation to award Tender #TCS20-056 – Site Preparation for Codiac Regional RCMP Facility, located at 199 Albert Street, to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, and Specifications, being MacDonald Paving & Construction, a division of Miller Paving Ltd. for the Total Tendered Price of \$994,531.50, including H.S.T. @ 15%.
2. It is also recommended that a ten percent (10%) Contingency Allowance in the amount of \$99,453.15, including H.S.T. @ 15% be allocated toward the Project Budget to address any unknown or unforeseen site conditions which may require additional work to be carried out by the General Contractor, subject to the City of Moncton's approval.
3. Lastly, it is also recommended that a Contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

**Appel d'offres TCS20-056** – Préparation du site pour la construction de l'édifice de la GRC Codiac (rue Albert)

1. **Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation d'attribuer le contrat de l'appel d'offres TCS20-056 (Préparation du site pour la construction de l'édifice de la GRC Codiac, situé au 199, avenue Albert), au soumissionnaire le moins-disant qui respecte l'ensemble des clauses et conditions et du cahier des charges, soit MacDonald Paving & Construction, division de Miller Paving Ltd., en contrepartie du prix total proposé de 994 531,50 \$, y compris la TVH de 15 %.
2. Il est également recommandé qu'une provision pour éventualités de 10 %, soit la somme de 99 453,15 \$, y compris la TVH de 15 %, soit constituée dans le budget du projet afin de tenir compte des conditions inconnues ou imprévues du site qui pourraient obliger l'entrepreneur général à faire des travaux supplémentaires, sous réserve de l'approbation de la Ville de Moncton.
3. Enfin, il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.3 **Report** – Outdoor patios and Main St. configuration

**Motion:** That Moncton City Council amend By-Law Amendment T-310.33, to configure Main Street as a one-way Street from Botsford Street to Lutz Street with an east to west vehicle pattern including a bi-directional bicycle lane on the south side of Main Street on a temporary trial basis, by changing the end date from October 31, 2020 to September 30, 2020, and that By-law Amendment T-310.33 proceed to 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading with the above change.

**Rapport** – Cafés-terrasses et reconfiguration de la rue Main

**Motion :** Que le Conseil municipal de Moncton modifie l'Arrêté portant modification T-310.33 pour aménager la rue Main en voie publique à sens unique entre la rue Botsford et la rue Lutz, dans le sens est-ouest pour la circulation automobile, ainsi qu'une voie cyclable dans les deux sens du côté sud de la rue Main, à titre d'essai et temporairement, en remplaçant la date fixée pour la fin, soit le 31 octobre 2020, par le 30 septembre 2020, et que l'Arrêté portant modification T-310.33 soit soumis, avec le changement ci-dessus, à la deuxième et à la troisième lectures.

10.4 Relief for Market vendors

**Motion: That,** as a temporary incentive to encourage the presence of vendors at the Moncton Market, a discounted rate of 50 per cent for one month (four consecutive weeks) be offered to a returning vendor in the first month of each of the three phases of re-opening.

Allègement pour les marchands du Marché Moncton

**Motion : Qu'**à titre de mesure d'incitation temporaire pour encourager la présence de marchands au Marché Moncton, un tarif réduit de 50 % pour un mois (quatre semaines consécutives) soit offert aux marchands qui reviennent s'installer au Marché dans le premier mois de chacune des trois phases de sa réouverture.

---

## 11.

### READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

11.1 **A By Law** in of Relating to Shopping Carts in the City of Moncton, being By-Law A-1620 – *Second & Third Readings*

**Arrêté** concernant les paniers d'épicerie dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1620 – *Deuxième et troisième lectures*

11.2 **By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Regulation of Traffic and parking in the City of Moncton, being By-Law T-310.33 – *Second & Third Readings*

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté réglementant la circulation et le stationnement dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté T-310.33 – *Deuxième et troisième lectures*

---

## 12.

### NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

---

## 13.

### APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

---

## 14.

### ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE